

प्रकरण पाचवे

उपसंहार

आपला देश प्रामुख्याने खेड्यांचा देश आहे. येथील संस्कृती ही कृषीप्रधान आहे. या अनुशंगाने खेड्यातील जीवन समृद्ध अशा लोकसाहित्यातून प्रगट झालेले आहे. लोककथा, लोकगीते आणि एकूण लोकसाहित्य मराठी साहित्यामध्ये आपल्या वेगळ्या निर्मिती वैशिष्ट्याने प्रभावी बनले आहे. लोक साहित्यातून प्रगट होणारे लोकजीवन हा अनेक अभ्यासकांच्या अभ्यासाचा विषय बनलेला आहे. लोकबोली ही प्रमाण बोलीला अधिक बळ देणारी आहे. देशीपणाच्या किंवा नागरी परंपरेच्या अनुशंगाने आज हा साहित्य प्रकार बहुचर्चित झालेला आहे. म्हणूनच कर्नाटक-महाराष्ट्राच्या सीमेवर असणा-या "निषाणी परिसरातील स्त्री गीतांचा अभ्यास" हा विषय प्रबंधिकेसाठी निवडला.

" निषाणी परिसरातील स्त्री गीतांचा अभ्यास" या प्रबंधिकेच्या अनुषंगाने 'लोकसाहित्य स्वस्म,' वैशिष्ट्ये' अभ्यासण्याचा स्तूपाने प्रयत्न साहित्या प्रकरणांत केलेला आहे. यामध्ये एकविताव्या शतकात पदार्पण करीत असताना भारतीय परंपरा, संस्कृतीचे सिंहावलोकन व्हावे म्हणून वेद, पुराणे, रामायण, महाभारत कालापासून लोकसाहित्याची जनगंगा मौखिक परंपरेने कशी अनंत पिढ्यातून संक्रमित होत आलेली आहे याचा थोडक्यात या प्रकरणात वेध घेतलेला आहे. मानवाच्या उत्पत्तीपासून त्याच्या कृती-उक्ती, 'स्व' अविष्कार यातून कलाकृती, शाब्द साहित्य यांची निर्मिती कसकशी होत गेली. जगातील लोकसाहित्य विशारदाचे लक्ष कसे वेधले, पाश्चात्यांचे आगमन नवीन विचार संस्कृतीचा अभ्यास यातून लोकपरंपरेचा, लोक संस्कृतीचा म्हणजेच पर्यायाने लोकसाहित्याचा अभ्यास होऊ लागला. यामध्ये 'लोक साहित्य' म्हणजे काय ? यातील 'लोक' आणि 'साहित्य' या शब्दांचे विशिष्ट अर्थ, यातून पौरात्य, पाश्चात्यात लोकसाहित्य विशारदाने लोकसाहित्याच्या केलेल्या व्याख्या, मांडलेली मते, त्याचे व्यापकत्व, लोकवादःमय ही संकल्पना यातील शाब्द साहित्याची अभ्यासाच्या सोयीच्या दृष्टीने केलेली मांडणी. यातील एक समृद्ध दालन म्हणजे 'लोकगीत' याचे वर्गीकरण, व्याख्या, उदगम, विकास परंपरा, स्वस्म, व्याप्ती, वैशिष्ट्ये, लोकगीतातील संध्येने विपूल असणारी स्त्रीगीते थोडक्यात त्याचे स्वस्म,

वैशिष्ट्ये आणि एकूणच लोकसाहित्य लोकवाङ्मय-लोकगीते-स्त्री-गीते, स्वस्म वैशिष्ट्यांचा धावता आढावा ' लोकसाहित्य स्वस्म आणि वैशिष्ट्ये' या पहिल्या प्रकरणात घेतलेला आहे. या प्रकरणाच्या बांधणीमध्ये आधार म्हणून १७ पुस्तकातील वेगवेगळे २७ संदर्भ घेतलेले आहेत. शिवाय इंग्रजी, हिंदी, संस्कृत मधील विषयानस्य विधाने घेतलेली आहे.

कर्नाटक महाराष्ट्राच्या तीमेवरील निपाणी हे इतिहास प्रसिध्द गांव म्हणून दुस-या प्रकरणाच्या प्रारंभी निपाणीची वैशिष्ट्यपूर्ण ऐतिहासिक परंपरा, स्थान या निपाणी नगरीचा शेकडो वर्षांचा इतिहास महत्वाच्या पुराव्याच्या आधारे या परिसरातील स्त्री गीतांची पार्वभूमी, परंपरा लक्षात घेण्यासाठी घेतलेला आहे. या निपाणी नगरीचे एककाळी भूषण म्हणजे निपाणीकर देसाई सरकार, त्यांचा भूईकोट किल्ला, या घराण्यातील महत्वाकांक्षी, कर्तबगार सिध्दोजीराव देसाईचे पराक्रम शिवाय परिसरातील खेड्यांच्या पारंपारिक जन-जीवनाचा शोध तसेच निपाणी परिसरातील समाजजीवन, श्रद्धेची ठिकाणे, परिसरातील भौगोलिक विशेष यांचा उल्लेख या गीतातून होतो. याच दुस-या प्रकरणामध्ये अभ्यासाच्या सोयीसाठी या परिसरातील स्त्रीगीतांचे तीन भागात वर्गीकरण केलेले आहे.

अ) कौटुंबिक, नातेसंबंधाविषयीची - स्त्रीगीते -

- १) मुलां विषयी
- २) आई विषयी
- ३) भावा विषयी
- ४) बहिणी विषयी
- ५) नव-या विषयी
- ६) माहेर विषयी
- ७) सासर विषयी
- ८) स्त्री भावना विषयी

**ब) तन तमारंभ, परंपरा विषयक स्त्रीगीते -**

- १) तन
- २) लग्नतमारंभ
- ३) परंपरा
- ४) मराठी भाषिकांची पंढरी
- ५) पौराणिक परंपरा

**क) ऋदा, अंघ्रदा व इतर स्त्रीगीते -**

अंघ्रदा - नवत, दुष्ट लागणे, पायमुण, शकून, अपशकून.

ऋदा - परितरातील देवदेवता विषयी अंबाबाई, यल्लमा, दत्तलीर...

इतर - कृषीकर्म, मनोरंजन, घडण(मैत्रिण) परस्त्री, शिषी, तुळस, गांधीविध, इंग्रज जर्मन युद्ध.

नियामी परितरातील स्त्री गीतांचे हे स्थूलपणे केलेले वर्गीकरण ही एकूण कुटूंब, परंपरा, समाजजीवन यांच्या अनुषंगाने व्यक्त होत असते. त्यामुळे त्या भावनेचे स्वस्य ब-याच वेळेला संमिश्र अशा स्वस्याचे असते. अभ्यासाच्या सोयीसाठी असे वर्गीकरण करण्याचा प्रघात रूढ असला तरी स्त्री गीतांचा अभ्यास एकूण स्त्री जाणीवेच्या संदर्भातच करावा लागतो. देशाच्या परिस्थितीनुसार ही जाणीव प्रगट होत असते. या गीतांच्या अभ्यासाच्या रक्षा ही रुदावत आहेत. लोकाहित्याच्या अभ्यासाचे क्षेत्र आज सर्वस्वी नवीन राहिलेले नाही. जुनी गीते काळाच्या उदारात गडप होण्याच्या मार्गावर असताना महाराष्ट्राच्या एका टोकाला असलेल्या सीमाभागातील कांही खेड्यांतून जमविलेली ही गीते एकूणच लोकाहित्याच्या अभ्यासात महत्त्वाची ठरतील असे वाटते. परितरातील लोकगीते त्यातील पारंपारिकता, वैशिष्ट्ये आणि काळाच्या अनुषंगाने त्यात कांही बदल झाले का ? याचा अभ्यास या दुस-या प्रकरणातील संकलित स्त्रीगीतांच्या आधारे केला आहे.

ज्या ज्या स्त्रियांनी गीते गायली त्यांची रेकार्ड करून लिहून घेतली. तर ज्यांनी बोलण्याच्या भाषेत लिहण्यात सांगितली अशा सर्व गीतांचे संकलन परितरातील स्त्रियांच्या कामाच्या ठिकाणी त्यांचे घरी भेटून ती संकलित केलेली आहेत. अशा स्त्रियांची 'संकलन केलेली गीते' या शिर्षकाखाली संदर्भानंतर नाव,

गाव, वय असे दिलेले आहे. अमदी १८ वर्षांच्या मुलींच्या टाळ्यांच्या गाण्या-पासून ते ८५ वर्षांच्या स्त्रींच्या कौटुंबिक, भावनाविषय, पारंपारिक गीतापर्यंत त्या त्या वयोगटातील स्त्रियांनी आपल्या मौखिक स्मृतीचे प्रमटीकरण केलेले आहे. शिवाय धरनाळ, शिरगुप्पी, शिंपूर, पांगीर, बुल्लमुख, श्रीवेवाडी, नांगनूर, जत्राट, अक्कोळ, पडिलीहाळ, लबनापूर, ममदापूर, धिळगव्हाळ, वाळ्की, गव्हाणी, निपाणी अशा परितरातील गावातील स्त्रियांनी आपल्या परितर विशेषाची पारंपारिक गीते या गीतांचे संकलन दुस-या प्रकरणात केलेले आहे.

प्रबंधिकेमध्ये ' निपाणी परितरातील स्त्रीगीतांचा अभ्यास ' हे तिसरे प्रकरण होय. यात एकूण कुटुंब समाज नातेसंबंध या विषयीचे प्रारंभी चिंतन विवेचन केलेले आहे. तर दुस-या प्रकरणातील तीन गटातील गीतांच्या अनुषंगाने क्रमाक्रमाने सलग विवेचन केलेले आहे. कौटुंबिक नाते संबंधातील अनेकविध नात्यातील स्त्री - भावना कशी, या गीतांच्या अनुषंगाने उलगडत गेली आहे. एकूण स्त्री भावना, सातर माहेरच्या आवर्तनात कल्पनेच्या भरा-या मारणारे स्त्रीमन आणि नात्या-बदल असणारा अत्यंतिक जिष्ठाळा याचे दर्शन मुलांचे कौतुक, आई-वडिलांविषयी असणारी गाढग्रंथदा, भाऊ-बहिणी विषयी दाट जिष्ठाळा, नव-या विषयीचा भितीयुक्त आदर तसेच सण-समारंभ, परंपरा विषयी वाटणारा मनोउल्हास यातून सण-उत्सव यामध्ये होणारे टाळ्यांचे खेळ, दिवाळी, दसरा गौरी-गणपती या विषयीची रचना सांस्कृतिक परंपरेविषयी ओढ, मराठी भाविकांची पंढरी, पौराणीक परंपरेचा स्त्रीमनावर असलेला प्रभाव यांचे गीतांच्या आधारे विवेचन शिवाय ग्रंथदा, अंधग्रंथदा यातून स्त्रीच्या भावूक ग्रंथदाशील वृत्तीचे दर्शन घडते. परितरातील देवदेवताविषयी असणारी ग्रंथदा त्यातून संकट निवारणासाठी देवदेवताना नवस घालणे तसेच शकून, अपशकून, पायगून, टुष्टीबाधा अशा अंधग्रंथदेकडे अज्ञानामुळे असलेली ओढ या गीतांच्या अनुषंगाने दिसून येते. या प्रकरणाच्या अखेर भागात परितरातील कृषीकर्म, मनोरंजन आणि स्त्रीचे थोडे परिघाबाहेरच्या विश्वाचे ज्ञान यामध्ये जस मैत्रिण, परस्त्री, शिषी, तुळस यांचा उल्लेख येतो तसा थोडा व्यापक संदर्भ म्हणून गांधीवध, इंग्रजजर्मन युद्धाची जाणीव कांही गीतातून व्यक्त कशी झाली आहे. याचा परामर्श कांही गीतांच्या अनुषंगाने घेतलेली आहे.

'निवाणी परिसरातील स्त्री गीते - नवी जाणीव' या चवथ्या प्रकरणामध्ये १९६० नंतर बदलत्या समाजाचे, साहित्याचे, चव्यवीचे भान लक्षात घेऊन एकूण बदलत्या विचार प्रवाहाच्या अनुषंगाने मराठी साहित्यात लोकासाहित्याचे स्थान, बदललेली खेडी, इ.स. १९७५ मध्ये जाहिर झालेले स्त्री मुक्तीचे दशक त्या दृष्टीने आलेले नवे विचार यातून या परिसरातील शोषित स्त्रियांना मिळालेले बळ यातून हजारो स्त्री कामगारांचा प्रचंड मोठा सप्रिल १९७८ मध्ये झालेला लढा यामध्ये प्रा. तुभाष जोशी, प्रा. अच्युत माने यांचे न्याय्य मागणीसाठी ५ दिवसाचे उपोन्न यातून स्त्रियांच्या स्वाभीमानाचा, आत्ममानाचा झालेला जन्म या पार्श्व-भूमीवर झालेली स्त्रियांची प्रचंड मोठी संघटना, युनियनची स्थापना या वास्तव घडामोडींचा आलेख या प्रकरणामध्ये काढलेला असेून शोषणातून मुक्त झाल्यानंतर बदलेली जाणीव किंवा या खेड्यातील स्त्रीला आलेले आत्मभान त्यामुळे बदललेली स्त्रीगीते कशा स्वस्वाची आहेत याचे थोडक्यात विवेचन केलेले आहे.

या परिसरातील स्त्री गीतांच्या अभ्यासातून स्त्री-जीवनाची आणि लोकजीवनाची जी काही वैशिष्ट्ये समोर आली ती निर्देशित करणे. माझ्या अभ्यासाच्या अनुषंगाने मला महत्त्वाचे वाटते. या गीतातील कौटुंबिक जिव्हाळा हा त्या सनातन विषय कोणताही प्रदेश असो या कौटुंबिक नातेसंबंध त्या त्या प्रदेशातील लोकगीतांची वैशिष्ट्ये ते या प्रदेशातील स्त्री गीतातूनही जाणवतात या गीतात जसे मुलाचे, भावाचे अपरिमित कौतुक आहे. तसेच नव-या विषयी भितीयुक्ती आदर आई विषयी गाढ प्रधटा, माहेरची ओढ, माहेरच्या माण-साविषयी आदर, आहे व मरण भाग्याचे मानले जाणे ही लोक परंपरेतील वैशिष्ट्ये या गीतातूनही स्पष्ट झालेली आहेत. ग्रामीण जीवनात सगळ्यांभाना एक सांस्कृतिक महत्त्व असते. ग्रामीण जीवनात अनेक प्रकारच्या रुढी प्रचलित असतात आणि या रुढी, परंपरा त्या प्रदेशातील लोकगीतांचा भाग बनलेल्या असतात. अशा रुढी परंपरा देवदेवता विषयीची प्रधटा-भक्ती स्वदेव नष्टे तर अंधप्रधटाचे गीतातून झालेले समर्थन हे सर्व या लोकगीतातून जाणवते. याच प्रथा परंपरा रूढीच्या अनुषंगाने स्त्री मनाचा सहजमने स्त्री गीतातून अविष्कार होत असतो. अनेक अशा

भावना असतात की ज्यातून स्त्री जीवनाच्या सुखदुःखाचे मनोब्र चित्रण होत असते. स्त्रीच्या शोषितेचा, तिच्या विशाल मनाचा कलगरम्य अविष्कार असेच या गीताचे स्वप्न असते. ही गीते लोकरंपरेने चालत आलेली असली तरी उत्कटभावानुभव आणि जीवनानुभव व्यक्त करणारी असतात. भावनाविष्कार, विचार-सौंदर्य, कल्पनासौंदर्य आणि प्रतिमा इ. वाडःमयीन गुणांचा आढळ अशा गीतातून होत असतो. या परितरातील स्त्री गीतातून असे दर्शन घडते. ही स्त्री गीते संय, हळूवार अल्हाददायक आहेत. साधी नि अनलंकृत आहेत. आपल्या सुखदुःखाच्या अनुभूताने पौराणिक देवदेवता आणि व्यक्तिरेखा यांचे लौकिक पातळीवरील चित्रण गेयता आणि तालतत्त्व हे या गीतांचे वैशिष्ट्य आहे. ब्रम्परिहारासाठी बरीच गीते गाईली जात असल्यामुळे गेयता या गीतामध्ये येणे अपरिहार्य आहे. या गीतातून परितराची वैशिष्ट्ये प्रगट होताना दिसतात.

निपाणी परितरातील गीतांच्या विशेषामध्ये जाणवणारे एक वैशिष्ट्य म्हणजे कानडी मराठी भाषेचा संकर यातून निर्माण झालेले बोलीतील कांही नवीन शब्द मौखिक परंपरेने जरी स्त्री गीते चालत आलेली असली तरी वेगळ्या भाषेच्या संपर्काने बोलीत कसा बदल होतो आणि तो कांही काळात कसा त्या समाजजीवनात मान्यता पावतो याचा प्रत्यय या ठिकाणी येतो. भाषा जरी मराठी असली तर कांही कानडी गावाच्या संपर्कामुळे, कानडी सोयरे संबधामुळे मराठीत जेव्हा कांही कानडी जाणवा-या स्त्रिया गीते गातात, तेव्हा त्याच्या भाषेमध्ये पुष्पी विशेष जाणवतात. उदा:

" गल्लीन मी का जातो माझ्या पदराची तारातारी  
नटवा बंधु माझा हुबा वळि वाटवरी "

" वरणाचा योल जुंधव्यावर गेला  
बंधुची केलो लेक तिय कळीचा पाया झाला.

" यल्लमाकारी खंडाभारी नाव काटुने तिच कुनी "

या गीतातून ' जातो ' , ' केलो ' असे पुष्पी बोल स्त्रियांच्या गीतात दिसून येतात. कानडीचा प्रभाव जसा परितरातील स्त्रियांच्या बोलण्यात असतो

तसा गीतात सुधदा असतो. ' खंडाळ', ' यत्नमा' असे कानडी शब्द मराठी गीतात जसेचे तसे येतात. स्त्री जीवनातील सुखदुःखे उत्कटपणे व्यक्त करण्याचे विलक्षण सामर्थ्य या गीतांतील शब्दात असते.

स्त्री जीवनाचे अनेक संदर्भ आणि अनुभव लाभलेले कांही विशिष्ट शब्द तर अर्थाच्या दृष्टीने अंत्यत लक्षणीय स्वस्वाचे आहेत. बया, मानन, गडणी, भ्रतार, रशाया, राक्स, पुतळी, गरती, दुरडी, केव्वण, न्हाण, अहेवपण असे कितीतरी शब्द फक्त स्त्री जीवनातच वापरले जातात. स्त्री-गीतातील प्रत्येकशब्द अनुभवातून आलेला असतो. अनुभव व्यक्त करीत असतो. त्यामुळे जीवनाविषयक अनेक संदर्भ या शब्दांना लाभलेले असतात. स्त्री-गीतांतील शब्द हळवे असतात. स्त्री मनातील भाव व्यक्त करण्याला साजेसे असेच आहेत.

स्त्री गीतांच्या या अभ्यासातून पारंपारिक स्त्रीगीतांचा जसा अभ्यास केलेला आहे. त्याच प्रमाणे सामाजिक, सांस्कृतिक स्थित्यंतरानंतर बदललेल्या स्त्री जीवनाचा जो आविष्कार याच स्त्री गीतांच्या माध्यमातून झाला. त्याचाही परामर्श या अभ्यासामध्ये मला अभिष्टे आहे. त्यामुळे निपाणी परिसरातील स्त्री गीतातून बदललेल्या नव्या जाणीवा किंवा भौतिक जीवनाचे बदलेले संदर्भ तपासण हे अभ्यासाच्या दृष्टीने अधिक महत्त्वपूर्ण आहे, असे मला वाटते. कारण १९६० नंतरच्या मराठी साहित्यात बदलाची जाणीव किंवा समाजातील वेगवेगळ्या स्तरांना प्राप्त झालेले आत्ममान याचा विचार चव्वळी आणि साहित्य यांच्या अनुषंगाने झाला. निपाणी परिसरातील शोषित स्त्रियांची झालेली प्रचंड मोठी चव्वळ ही संपूर्ण देशाचे लक्ष आपल्याकडे वेधून घेणारी जशी ठरली त्याच प्रमाणे या चव्वळीने स्त्रियांच्या भावविश्वात फार मोठी क्रांती घडवून आणली. त्यामुळे या परिसरातील स्त्री गीते ही स्थितीशील जीवनाच्या वर्णनातून आपोआपच बाहेर पडली आणि नवेस्य, नवा आशय घेऊन प्रगट होऊ लागली. त्यामुळे ही स्त्री गीते एका विशिष्ट टप्प्यावर थांबलेली दिसून येत नाहीत. तर बदलत्या जीवनाची साक्षीदार ठरतात. व्यक्तिगत आणि सामुहिक स्थाने प्रगट होत असताना या गीतानी जो नवेपणा आणला त्याचे एकूणच मराठी स्त्री गीतांच्या संदर्भात वेगवेगळे आहेत. आणि त्या वेगवेगळ्याची चिकित्सा ही देखिल या प्रबंधिकेमध्ये मी केलेली आहे.

संदर्भ सूची

- 
- १) कर्वे चि. ग. : लोकसाहित्यमाला पुष्प पहिले
  - २) श्री. चंद्रप्रभु तीर्थ निपाणी शत-सर्वत्सरी स्मृतिग्रंथ-१९९२.
  - ३) डॉ. जोशी वसंत, : भाषा साहित्य संशोधन खंड तिसरा  
अद्वैत म. ना. (संपा.) प्रथमावृत्ती, १९८९
  - ४) डॉ. तावरे स्नेहल, : साहित्याने मला काय दिले ?  
प्रा. दातार आरती प्रथमावृ-ती, १९९०.  
(संपा.)
  - ५) निपाणी नगरपालिका शतसांवत्सारिक स्मृति ग्रंथ, १९५५.
  - ६) नांदापूरकर ना. गो. : मराठीचा मोहर
  - ७) डॉ. देशपांडे कमलाबाई : अपौरुषेय वाडःमय
  - ८) पांडे त्रिलोचन : लोकसाहित्य का अध्ययन
  - ९) पं. विवेदी : भारतीय लोकसाहित्य
  - १०) डॉ. बाबर सरोजिनी : मराठीतील स्त्रीधन  
प्रथमावृ-ती, १९५६.
  - ११) डॉ. बाबर सरोजिनी : लोकसाहित्य साजशिणार,  
(संपादक) महाराष्ट्र राज्य लोकसाहित्यमला, पुष्प ११ वे.
  - १२) डॉ. बाबर सरोजिनी : लोकसाहित्य भाषा आणि संस्कृती  
(संपा.)

- १३) डॉ. भवाळकर तारा : लोकसंचित प्रथमावृ-ती १९९६
- १४) डॉ. भवाळकर तारा : लोकसाहित्यातील स्त्री प्रतिमा,  
प्रथमावृ-ती, १९९०
- १५) भागवत दुर्गा : लोकसाहित्याची स्मरेखा  
आवृ-ती, १९५६
- १६) भावे निलीमा : स्त्री मुक्तीच्या महाराष्ट्रातील  
पाऊल खुणा, आवृ-ती, १९८९.
- १७) मराठी समाजशास्त्र परिषद ७ वे अधिवेशन, अर्जुननगर, १९९१  
(अभ्यासपूर्ण लेख संग्रह)
- १८) डॉ. माडि प्रभाकर : लोकसाहित्याचे स्वस्म.
- १९) डॉ. माडि प्रभाकर : लोकसाहित्याचे अंतःप्रवाह  
पहिली आवृ-ती १९७५
- २०) मेहता मराठी ग्रंथ जगत : दिवाळी अंक, १९९७
- २१) महाराष्ट्र टाइम्स रविवार १६ डिसेंबर, १९९०
- २२) महाराष्ट्र साहित्य पत्रिका अंक २७७ एप्रिल-जून, १९९६.
- २३) डॉ. मोरजे गंगाधर : लोकसाहित्य एक स्वतंत्र अभ्यास क्षेत्र  
दुसरी आवृ-ती, १९९३.
- २४) डॉ. मोरजे गंगाधर : लोकसाहित्य बदलते संदर्भ बदलती स्म  
प्रथमावृ-ती, १९९७.
- २५) डॉ. मोरजे गंगाधर : लोकसाहित्य आकलन आणि आस्वाद  
१९९३ राखीव

- २६) डॉ. व्यवहारे शरद : मराठी स्त्रीगीते प्रथमावृ-ती, १९९१
- २७) डॉ. व्यवहारे शरद : लोकवाडःमय स्म-स्वस्म  
प्रथमावृ-ती सप्टेंबर, १९९१
- २८) सहस्त्रबुध्दे अनिल : लोकसाहित्य संशोधन पध्दती  
प्रथमावृ-ती, १९९७.
- २९) संत इंदिरा : मालनगाथा, प्रथमावृ-ती, १९९६
- ३०) साने गुस्जी : स्त्री जीवन प्रस्तावना रा. चि. टेरे.
- ३१) शेंडि ना. रा. : लोकसाहित्य संपदा.
- ३२) सांस्कृत्यायन राहुल, : हिंदी साहित्य का बृहंत इतिहास बोडस  
डॉ. अण्णाध्याय कृष्णदेव भाग-हिंदी का लोकसाहित्य.
- ३३) सावदेकर आशा (संपा. ): आजचे मराठी साहित्य  
डॉ. वि. भा. प्रभुदेसाई गौरवग्रंथ,  
प्रथमावृ-ती, १९९५.